CHAPTER 4

SCANS: CHINKO-SAN TRANSLATIONS: RISA

CLEANER/PROOFER/TYPESETTER: CHINKO-SAN

ROOFTOPLOVEBL.TUMBLR.COM

ROOFTOPLOVE BL

This is a 100% fan translatian. This is nat the official translatian. I am in no way a prafessional! I do this for the love of BL and to share with others. If you would like to use my translatians I don't care, the more people that can read this the better. All I ask is that you email me for permission, leave all credit pages and credit properly. Of course always support your mangaka by tweeting,or emailing them and buying their wark even if it's not in your language!

ROOFTOPCHINKO@GMAIL.COM
ROOFTOPLOVEBL.TUMBLR.COM

The trick to not feel lonely or sad
Is to lie to yourself.
MEMORIAL
MARCH 27TH
AT 7PM
THE FUNERAL
OF
HONMA
SOSUKE AND RIKAKO
BURIAL
MARCH 28TH
11AM-12PM

Pssch
Pssch
Pssch
Pssch
第4話
HEARTY

ACHOO

BECAUSE THE NEXT PRESENTATION IS COMING UP SOON, RIGHT?
YEAH.
Soon, the day that Ikai-kun and I have promised will come.
MANAGER, YOU HAVE A COLD?
NO,NO. THIS ISN'T THE TIME TO CATCH A COLD.
I GUESS SOME-ONE IS PROBABLY GOSSIPING ABOUT ME SOMEWHERE.
LIKE YOUR CLIENTS?
HA HA.

AH...
UMM...

Hm?
DID I FORGET SOMETHING?
No,
This is...
CLACK
HOP
NO, IT'S NOTHING.
To have expectations when my partner is someone like Ikai-kun,
GOOD LUCK WITH YOUR WORK.

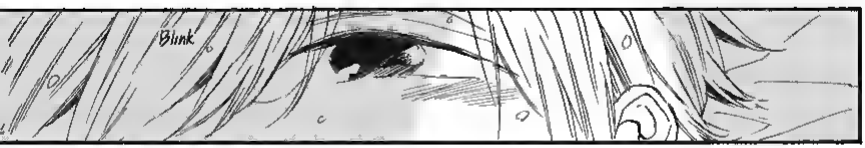
TODAY IKAI-KUN IS BEHAVING DIFFERENTLY THAN USUAL.
Well,
I'm sure that he's making an effort in his own way.
But however much he comes to like me,
Tap
It won't change anything at the end of our relationship
Tap
Tap
Just because of that
It's not like he'll act the way I want.

Ikai-kun too, will soon notice.
TAP
TAP
As such...
WE ARE FUNDAMENTALLY DIFFERENT HUMAN BEINGS.
HE AND I
SINCE THEN...
TAP

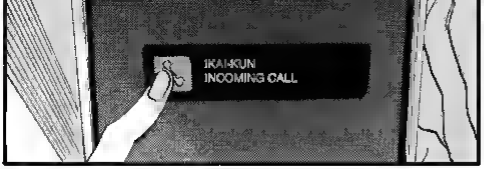
TAP
I don't really know what kind of expression I should make when we meet.
TAP
TAP
Besides,
Since work has been busy, I haven't met with Ikai-kun.
AS I THOUGHT, PERHAPS I AM EXPECTING SOMETHING.
CHATTER
CHATTER
CHATTER

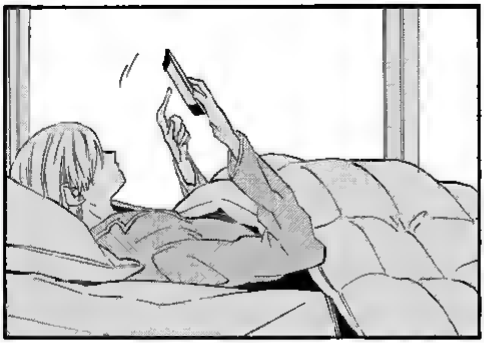
MANAGER?
MANAGER, ABOUT THIS...

Blink


Blink

Brrrrring...


IKAI-KUN
INCOMING CALL



AH.
THIS IS IKAI
IS IT OKAY FOR YOU TO TALK RIGHT NOW?
Brrrrring
Brrrring
HELLO, THIS IS HONMA

...YES.

IT'S RARE TO RECEIVE A CALL FROM IKAI-KUN.
OH, THAT'S RIGHT
VERY SOON, THE MONTH WILL PASS SO I WANTED TO GIVE YOU MY ANSWER.
HOW IS YOUR SCHEDULE FOR TODAY, HONMA-SAN?
BUT TODAY SEEMS A BIT IMPOSSIBLE, IS IT ALL RIGHT IF I CONTACT YOU ANOTHER TIME?
I UNDERSTAND. I'M SORRY. WHEN YOU'RE SO BUSY...
NO, NO... I'M NOT THAT BUSY...
COUGH

...
AH, IT'S OKAY. IT'S NOT LIKE THAT
COULD IT BE...
JUST THEN WAS THAT A COUGH?
IKAI 3:14
BEEP
SPEAKER
KEYPAD
MUTE
CONTACTS
FACE TIME
ADD TO CONTACTS
END
IS THAT SO? THEN I'LL BE WAITING FOR YOUR CALL.
YES. THANK YOU. LATER.
NII-SAN, ARE YOU ON THE PHONE?

UMM...
SORRY ABOUT THIS. EVEN THOUGH YOU HAVE YOUR OWN WORK TOO.
IT'S FINE. IT'S FINE.
KEISUKE...
I WAS SURPRISED WHEN THERE WAS A CALL FROM YOUR COMPANY
BUT LOOKING AT YOUR CONDITION NOW, YOU SEEM FINE
GO TO SLEEP I TOOK A BREAK TODAY.
YEAH

Camera
GOOD WORK TODA-
Ah, Ikai
EH? WHERE'S MORISHITA?
Ah, he caught a cold.
...
Tomo and Kazu also said that they caught a cold...

Huh?
What?
Thump
THAT IS,
HEY...
Hm?
DO YOU KNOW HONMA-SAN'S ADDRESS?

click
1-15 Mitaka City
Tokyo Prefecture
BUILDING 1
BLOCK 15..?
DING
DONG
512
HONMA
512
HONMA

KEISUKE?
HM ..?
SLAM
WHAT IS IT?

THERE WAS A YOUNG MAN...
HE QUICKLY LEFT THOUGH...
WHO WAS IT?
CLACK
Huh?
NII-SAN?!

HUFF!
HUFF!
HUFF!
HUFF!
HUFF!

IKAI-KUN!
huff
huff
HONMA-SAN...

WHY DID YOU COME...?
I COULD SAY I WAS IN THE NEIGHBOR-HOOD.
BUT ACTUALLY, I ASKED MY FRIEND...
for your address.
I WAS WONDERING IF HONMA-SAN CAUGHT A COLD BECAUSE OF ME...
AH, NO THIS WAS...
As I thought, I dislike you after all.

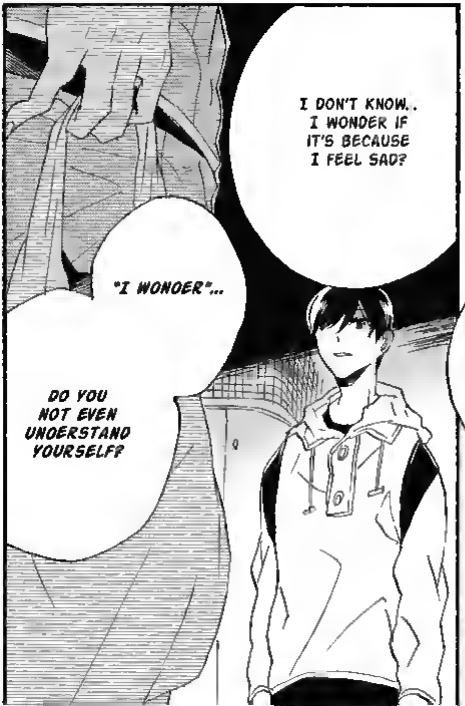
TO BRING HOME SUCH A YOUNG MAN LIKE THAT...
I FEEL STUPID FOR THINKING OF VISITING YOU.
It's been exactly a month and I have decided on my answer.
SHOVE
Goodbye.
THAT'S NOT... THAT WAS MY BROTHER.
I DON'T BELIEVE YOUR WORDS ANYMORE.

...
Rustle
POCA
Is this my punishment for all the lies that I've told until now?
But it can not be helped.
If I didn't do that, I wouldn't have been able to live.

Because I've lied too much.
But I do feel regretful
I don't know what I want to do anymore.

Cough
Cough
Please stop.
ABOUT WHAT...?
...

...CRYING.
PLEASE STOP.


I DON'T KNOW..
I WONDER IF
IT'S BECAUSE
I FEEL SAD?
"I WONDER"...
DO YOU
NOT EVEN
UNDERSTAND
YOURSELF?

Huh?
What...

WHY
ARE YOU
CRYING...?

I DON'T KNOW...
MAYBE IT'S BECAUSE YOU ARE BREAKING UP WITH ME?
BY ACTING LIKE THIS, BY SHOWING ME YOUR WEAKNESS, DID YOU THINK THAT I'D BE MOVED BY IT?
WHAT'S WRONG WITH THAT?
SOMETHING LIKE MY WEAKNESS, I CAN SHOW AS MUCH AS YOU LIKE,
IF IT MEANS THAT YOU CAN COME TO LIKE ME.

IT'S AS IF YOU'RE REALLY...
WHAT ARE YOU SAYING...?
?
HONMA-SAN...

HONMA-SAN, COULD IT BE...
THAT YOU LOVE... ME?
"That's right", those few words,
I should just say them with a smile, like usual.

...YES.

FWIP
GRIP

That expression,
I FELT A LITTLE BIT EMBARRASSED
I'M SORRY I WONDER WHY...
was more than,

CUTE.
Unintentionally,
I whispered.